



University of Cyprus

Department of Turkish and
Middle Eastern Studies

INTERNATIONAL INTERDISCIPLINARY CONFERENCE

Exploring Trauma, Guilt, Shame and Forgiveness
Interdisciplinary Perspectives

23-24 October 2025, University of Cyprus, Nicosia

Venue: **Michalis Pieris Cultural Centre, University of Cyprus**
Axiotheas Street 7, 1017 Nicosia (Old Town)



PROGRAMME

DAY 1, THURSDAY 23 OCTOBER 2025

8.00 - 8.45 Registration

8.45 - 9.00 Opening Ceremony/Welcome Greetings

THEOCHARIS STAVRIDES, Chair of the Department of Turkish and Middle Eastern Studies

PLENARY SESSION

Chair: MATTHIAS FREISE

9.00 - 9.50 VLADIMIR BITI

University of Vienna, Vienna (Austria)

Taking Their Vow: Saving Sufferers from Oblivion

9.50 - 10.00 Discussion

10.00 - 10.15 Coffee break

SESSION 1

Chair: FUNDA GÜVEN

10.15 - 10.45 MATTHIAS FREISE

Georg-August University, Göttingen (Germany)

The forms of memory in the works of Marcel Proust and Paul Verlaine

10.45 - 11.15 MARIA MARGARONI

University of Cyprus, Nicosia (Cyprus)

Trauma and Evil: Freud, Malabou and Alan Moore's Supervillains

11.15 - 11.45 STEFANOS KATSIKAS

University of Cyprus, Nicosia (Cyprus)

Translating Ottoman Property Rights into the Post-Ottoman Legal Environment of the Kingdom of Hellas (1833-1881)

11.45 - 12.15 RASA ČEPAITIENĖ

Institute of Lithuanian History, Vilnius (Lithuania)

Women's Trauma Literature: First- and Second-Generation Gulag Texts in Lithuania

12.15 - 13.15 Lunch

SESSION 2

Chair: STELIOS IRAKLEOUS

13.15 - 13.45 KATJA FREISE

Georg-August University, Göttingen (Germany)

You think the son of a murderer is better off than the son of a victim?’ - On today’s literary and cinematic treatment of the Holocaust

13.45 - 14.15 CHARIS PSALTIS

University of Cyprus, Nicosia (Cyprus)

Conflict related experiences and attitudes towards bicomunal relations and the solution of the Cyprus issue in the two communities of Cyprus

14.15 - 14.45 FUNDA GÜVEN

Nazarbayev University, Astana (Kazakhstan)

Revolution and War: Scars of Wounds, Guilt and Traumatic Memories

14.45 - 15.15 ANTRIA ANDREOU

University of Cyprus, Nicosia (Cyprus)

The Semantics of Verbs of Prevention and Protection in Greek and Turkish

15.15 - 15.30 Coffee break

SESSION 3

Chair: RASA ČEPAITIENĖ

15.30 - 16.00 FABIENNE BAIDER

University of Cyprus, Nicosia (Cyprus)

Counterspeech for Emotional Healing: Addressing Harmful Discourse and its Emotional Consequences

16.00 - 16.30 VASSO GIANNAKOPOULOU

University of Cyprus, Nicosia (Cyprus)

The Role of Translation as Intercommunal Mediation: the Case of Missing in Cyprus

16.30 - 17.00 CHRISTAKIS CHRISTOFI

University of Cyprus, Nicosia (Cyprus)

Across Divining Lines: Performing the Undoing of Division

17.00 - 17.30 STELIOS IRAKLEOUS

University of Cyprus, Nicosia (Cyprus)

The Turcophone Orthodox Christians of Anatolia (Karamanlides): “Μεμλεκετάν τζικτίκ, γκαρ γκίπι αργελντίκ” stories of Trauma, Guilt and Shame

17.30 - 17.45 Closing session / End

19.30 Dinner TBA

DAY 2, FRIDAY 24 OCTOBER 2025

Guided city tour of Nicosia

A Tale of Two Cities: Exploring the Divided Capital of Cyprus

9.00 Starting point: Eleftheria's Square, town centre

Following the tour, a visit to the Leventis Municipal Museum of Nicosia

Farewell

